

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 2262/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 1
- Verordening (EG) nr. 2263/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de dertiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1489/1999 ..... 3
- Verordening (EG) nr. 2264/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse ..... 4
- Verordening (EG) nr. 2265/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm ..... 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 2266/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2125/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor conserven van paddestoelen ten aanzien van de certificaten voor invoer in het kader van het contingent voor het jaar 2000** ..... 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 2267/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/1999, van het definitieve steunbedrag voor mandarijnen, clementines en satsuma's** ..... 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 2268/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 betreffende de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 2000** ..... 10
- ★ **Verordening (EG) nr. 2269/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** ..... 12

Verordening (EG) nr. 2270/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 .....	18
Verordening (EG) nr. 2271/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten ...	20
Verordening (EG) nr. 2272/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 509/97 .....	22
Verordening (EG) nr. 2273/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren slachtpluimvee en eieren, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië en Bulgarije .....	24
Verordening (EG) nr. 2274/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst .....	27
Verordening (EG) nr. 2275/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie .....	30
Verordening (EG) nr. 2276/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag .....	32
<b>* Richtlijn 1999/85/EG van de Raad van 22 oktober 1999 tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG wat de mogelijkheid betreft om bij wijze van experiment op arbeidsintensieve diensten een verlaagd BTW-tarief toe te passen .....</b>	<b>34</b>

---

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

1999/703/EG, EGKS, Euratom:

<b>* Besluit van de Commissie van 18 augustus 1999 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 augustus, 1 september, 1 oktober, 1 november en 1 december 1998 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 2586) .....</b>	<b>37</b>
---	-----------

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

**Gemengd Comité van de EER**

<b>* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 106/98 van 27 november 1998 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst .....</b>	<b>40</b>
---	-----------



* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 107/98 van 27 november 1998 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst .....	42
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 108/98 van 1 december 1998 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst .....	43
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 109/98 van 1 december 1998 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst .....	44
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 110/98 van 1 december 1998 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst .....	46
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 111/98 van 27 november 1998 tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst .....	48
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 112/98 van 27 november 1998 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-Overeenkomst .....	49
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 113/98 van 27 november 1998 tot wijziging van bijlage XIX (Consumentenbescherming) bij de EER-Overeenkomst .....	50
* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 114/98 van 27 november 1998 tot wijziging van protocol nr. 4 bij de EER-Overeenkomst betreffende de oorsprongsregels .....	51
<b>Toezichthoudende Autoriteit van de EVA</b>	
* Beschikking van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA nr. 162/1999/COL van 9 juli 1999 waarbij Noorwegen wordt vrijgesteld van de verplichting om op bepaalde soorten het in hoofdstuk III, punt 1.4, van bijlage I bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte vermelde besluit betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (Richtlijn 69/208/EEG van de Raad) toe te passen .....	52

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2262/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	114,5
	204	51,4
	999	83,0
0707 00 05	052	76,1
	628	130,9
	999	103,5
0709 90 70	052	67,1
	999	67,1
0805 30 10	052	64,6
	388	56,4
	528	64,7
	600	54,3
	999	60,0
0806 10 10	052	111,7
	064	102,0
	400	265,7
	999	159,8
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400
404		73,7
800		158,3
804		31,1
999		87,6
0808 20 50		052
	064	63,4
	388	171,9
	400	70,3
	999	100,1

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2645/98 van de Commissie (PB L 335 van 10.12.1998, blz. 22). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2263/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de dertiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1489/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, met name op artikel 18, lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) krachtens Verordening (EG) nr. 1489/1999 van de Commissie van 7 juli 1999 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(2)</sup>, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker;
- (2) overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1489/1999 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de

situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

- (3) na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de dertiende deelinschrijving;
- (4) Overwegende dat het Comité van beheer voor suiker geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de dertiende deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1489/1999, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 52,500 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 172 van 8.7.1999, blz. 27.

**VERORDENING (EG) Nr. 2264/1999 VAN DE COMMISSIE**

**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) in Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie <sup>(3)</sup>; deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;
- (2) de representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68;
- (3) voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling;
- (4) er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid; er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling;

- (5) om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;
- (6) een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen;
- (7) indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95; als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld;
- (8) toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;
- (9) de in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

<sup>(1)</sup> PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

<sup>(3)</sup> PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

BIJLAGE

**bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse**

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product <sup>(?)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	6,21	0,27	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	6,96	0,13	—

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

<sup>(?)</sup> Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.



**VERORDENING (EG) Nr. 2265/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**  
**tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 18, lid 5, derde alinea,

- (1) Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 2124/1999 van de Commissie <sup>(2)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2170/1999 <sup>(3)</sup>;
- (2) Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 2124/1999 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip

geldende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 2038/1999, bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2124/1999, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 261 van 7.10.1999, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB L 266 van 14.10.1999, blz. 9.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 oktober 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

Productcode	Restitutiebedrag
	— in EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	44,77 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	42,40 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	44,77 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	42,40 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4867
	— in EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	48,67
1701 99 10 9910	49,19
1701 99 10 9950	49,19
	— in EUR/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4867

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

**VERORDENING (EG) Nr. 2266/1999 VAN DE COMMISSIE  
van 27 oktober 1999**

**houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2125/95 betreffende de opening en de wijze van  
beheer van tariefcontingenten voor conserven van paddestoelen ten aanzien van de certificaten  
voor invoer in het kader van het contingent voor het jaar 2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 15, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2125/95 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2493/98 <sup>(4)</sup>, moeten de eerste aanvragen voor certificaten voor invoer in het kader van het contingent voor 2000 worden ingediend op 3 en 4 januari 2000 en moeten de in de aanvragen vermelde hoeveelheden door de lidstaten aan de Commissie worden meegedeeld op 5 januari 2000.
- (2) Voor certificaataanvragen van landen van oorsprong waarvan de aangevraagde hoeveelheden de beschikbare hoeveelheden gewoonlijk reeds begin januari overschrijden, is het raadzaam de indieningsperiode te vervroegen om te voorkomen dat het elektronisch doorsturen van gegevens wordt verstoord door de overgang naar het jaar 2000 en om te zorgen voor een optimale afgifte van de certificaten.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor andere landen van oorsprong dan Bulgarije, Polen en Roemenië worden de eerste op grond van Verordening (EG) nr. 2125/95 ingediende aanvragen voor invoercertificaten in

het kader van het tariefcontingent voor 2000 bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaten ingediend op 13 en 14 december 1999.

2. De hoeveelheden die met de in lid 1 bedoelde aanvragen gemoeid zijn, worden op 15 december 1999 meegedeeld overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2125/95.

3. De vorenvermelde certificaten worden in afwijking van artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2125/95 op 3 januari 2000 afgegeven, onverminderd de in dat lid vermelde bijzondere maatregelen.

*Artikel 2*

1. Voor de toepassing van artikel 4, lid 1, onder a) en b), en van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2125/95 wordt ervan uitgegaan dat de op 13 en 14 december 1999 ingediende certificaataanvragen op 3 en 4 januari 2000 zijn ingediend.

2. Voor de berekening van de in artikel 4, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 2125/95 bedoelde hoeveelheden die in 1999 zijn ingevoerd of uitgevoerd, wordt de periode van 1 januari tot en met 10 december 1999 in aanmerking genomen.

3. Het in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2125/95 bedoelde gemiddelde wordt voor 1999 vastgesteld op basis van de ingevoerde hoeveelheden vermeerderd met de hoeveelheden waarvoor de certificaten niet zijn gebruikt.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.

<sup>(2)</sup> PB L 303 van 6.11.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 212 van 7.9.1995, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB L 309 van 19.11.1998, blz. 38.

**VERORDENING (EG) Nr. 2267/1999 VAN DE COMMISSIE****van 27 oktober 1999****tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/1999, van het definitieve steunbedrag voor mandarijnen, clementines en satsuma's**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 858/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 is een verwerkingsdrempel voor mandarijnen, clementines en satsuma's vastgesteld die gelijk is aan 320 000 ton. In lid 2 van dat artikel is bepaald dat voor elk verkoopseizoen de overschrijding van de drempel wordt beoordeeld op basis van het gemiddelde van de hoeveelheden die in de laatste drie verkoopseizoenen, met inbegrip van het lopende verkoopseizoen, met steun zijn verwerkt. In lid 3 van dat artikel is bepaald dat, wanneer een overschrijding is geconstateerd, het steunbedrag dat voor het lopende verkoopseizoen is vastgesteld in de bijlage bij de genoemde verordening, wordt verminderd met 1 % per tranche van 3 200 ton waarmee de drempel is overschreden.
- (2) De lidstaten hebben overeenkomstig artikel 22, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1169/97 van de Commissie van 26 juni 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1082/1999 <sup>(4)</sup>, mededeling gedaan van de in het verkoopseizoen 1998/1999 voor verwerking

in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 geleverde hoeveelheden mandarijnen, clementines en satsuma's. Op grond van deze gegevens en van de in de verkoopseizoenen 1996/1997 en 1997/1998 met steun verwerkte hoeveelheden is geconstateerd dat de verwerkingsdrempel is overschreden met 38 173 ton. Bijgevolg moeten de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2202/96 vastgestelde steunbedragen voor mandarijnen, clementines en satsuma's voor het verkoopseizoen 1998/1999 worden verlaagd met 11 %.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De steunbedragen voor mandarijnen, clementines en satsuma's voor het verkoopseizoen 1998/1999 die in de onderscheiden tabellen van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2202/96 zijn vastgesteld, worden verlaagd met 11 %.

Bij de betaling van deze steun wordt rekening gehouden met het steunvoorschot dat reeds overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1169/97 is betaald.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 49.

<sup>(2)</sup> PB L 108 van 27.4.1999, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB L 169 van 27.6.1997, blz. 15.

<sup>(4)</sup> PB L 131 van 27.5.1999, blz. 24.

**VERORDENING (EG) Nr. 2268/1999 VAN DE COMMISSIE  
van 27 oktober 1999**

**betreffende de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van  
traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie van 28 oktober 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 756/1999 <sup>(4)</sup>, is bepaald dat voor de eerste drie kwartalen van het jaar voor de afgifte van invoercertificaten een indicatieve hoeveelheid kan worden vastgesteld uitgedrukt in een uniform percentage van hoeveelheden die beschikbaar zijn voor elk in bijlage I bij die verordening vermeld oorsprongsgebied.
- (2) Op basis van de gegevens over, enerzijds, de in 1999 in de Gemeenschap afgezette hoeveelheden en met name de in het eerste kwartaal van dat jaar daadwerkelijk ingevoerde hoeveelheden en, anderzijds, de vooruitzichten voor de communautaire markt wat betreft voorziening en verbruik in het eerste kwartaal van 2000 moet, met het oog op een toereikende voorziening van de hele Gemeenschap, voor elk in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2362/98 vermeld oorsprongsgebied een indicatieve hoeveelheid worden vastgesteld die gelijk is aan 26 % van de voor dat gebied toegewezen hoeveelheid.
- (3) Bij de vaststelling van de maximumhoeveelheid voor de individuele certificaataanvragen als bedoeld in artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2362/98 moet erop worden toegezien dat niet wordt vooruitgelopen op een eventuele wijziging van de betrokken invoerregeling in 2000.
- (4) De bepalingen van deze verordening worden vastgesteld om te zorgen voor een continue voorziening van de markt in het eerste kwartaal van 2000 en voor de voortzetting van het handelsverkeer met de bananen leverende landen, maar lopen niet vooruit op de maatregelen die eventueel door de Raad of door de Commissie later moeten worden vastgesteld om de internationale verbanden van de Gemeenschap in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) na te leven, en kunnen

voor de marktdeelnemers geen grond vormen voor rechtmatige verwachtingen inzake verlenging van de invoerregeling.

- (5) Op grond van de bovengenoemde doelstellingen moet het nodige worden gedaan met het oog op de indiening van de invoercertificaataanvragen uit hoofde van het eerste kwartaal van 2000 door de traditionele marktdeelnemers en de nieuwkomers die voor 1999 bij de bevoegde nationale autoriteiten zijn geregistreerd, en moeten de erkenning en de registratie van nieuwkomers, alsmede de afgifte van certificaten van hertoewijzing worden geschorst. Certificaataanvragen van de in 1998 geregistreerde nieuwkomers moeten vergezeld gaan van het bewijs dat een zekerheid met betrekking tot het certificaat is gesteld.
- (6) Deze verordening dient onverwijld in werking te treden.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2362/98 bedoelde indicatieve hoeveelheid voor de invoer van bananen binnen de tariefcontingenten en de traditionele ACS-hoeveelheid, als bedoeld in de artikelen 18 en 19 van Verordening (EEG) nr. 404/93 wordt, voor het eerste kwartaal van 2000, vastgesteld op 26 % van de hoeveelheid die voor elk in bijlage I bij voornoemde verordening vermeld oorsprongsgebied is vastgesteld.

*Artikel 2*

Voor het eerste kwartaal van het jaar 2000 kunnen de traditionele marktdeelnemers en de nieuwkomers die op grond van de artikelen 5 en 8 van Verordening (EG) nr. 2362/98 voor 1999 zijn geregistreerd, in het kader van de tariefcontingenten en de traditionele ACS-hoeveelheden voor bananen invoercertificaten aanvragen voor maximaal 28 % van, al naar gelang van het geval, de referentiehoeveelheid of de jaarlijkse hoeveelheid die hun door de bevoegde nationale autoriteit voor 1999 is meegeedeeld.

*Artikel 3*

De toepassing van het bepaalde in artikel 5, leden 1 en 2, en de artikelen 8, 9 en 20 van Verordening (EG) nr. 2362/98 wordt geschorst.

<sup>(1)</sup> PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

<sup>(3)</sup> PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.

<sup>(4)</sup> PB L 98 van 13.4.1999, blz. 10.

*Artikel 4*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 25 van Verordening (EG) nr. 2362/98 moeten de door nieuwkomers ingediende invoercertificaataanvragen vergezeld gaan van het bewijs dat een zekerheid van 18 EUR per ton is gesteld overeenkomstig het bepaalde in titel III van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie <sup>(1)</sup>.
2. Tenzij in deze verordening anders is bepaald, geldt het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2362/98.

*Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing onverminderd de later door de Raad of door de Commissie voor hetzelfde jaar 2000 vast te stellen besluiten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5.

**VERORDENING (EG) Nr. 2269/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde  
aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 955/1999 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/1999 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

(1) Overwegende dat in de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling;

(2) Overwegende dat de toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, ertoe leidt voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Erkki LIIKANEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 119 van 7.5.1999, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 197 van 29.7.1999, blz. 25.

## BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	9,26 55,06 80,94	127,42 60,74 373,55	18,11 7,29 5,95	68,85 17 929,86	3 055,34 20,41	1 540,73 1 856,46
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	a) b) c)	13,46 80,03 117,65	185,21 88,29 542,98	26,33 10,60 8,65	100,07 26 062,19	4 441,13 29,66	2 239,56 2 698,49
1.40	Knoflook 0703 20 00	a) b) c)	80,73 480,00 705,62	1 110,87 529,55 3 256,64	157,89 63,58 51,88	600,22 156 315,08	26 636,86 177,91	13 432,34 16 184,91
1.50	Prei ex 0703 90 00	a) b) c)	33,08 196,68 289,14	455,19 216,99 1 334,44	64,70 26,05 21,26	245,95 64 051,81	10 914,75 72,90	5 504,05 6 631,94
1.60	Bloemkool 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	55,28 328,68 483,17	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 35,52	411,00 107 037,01	18 239,64 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Spruitjes 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 521,72	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 38,36	443,79 115 575,96	19 694,72 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	a) b) c)	45,06 267,91 393,85	620,04 295,57 1 817,72	88,13 35,49 28,96	335,02 87 248,33	14 867,55 99,30	7 497,35 9 033,72
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 926,06	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 68,08	787,73 205 147,81	34 958,20 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	a) b) c)	60,69 360,85 530,46	835,11 398,10 2 448,23	118,70 47,80 39,00	451,22 117 512,23	20 024,67 133,74	10 097,97 12 167,25
1.110	Kropsla 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 907,73 1 334,41	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 98,11	1 135,09 295 610,34	50 373,47 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Andijvie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 190,72	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 14,02	162,23 42 249,41	7 199,51 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	a) b) c)	37,08 220,47 324,10	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 23,83	275,69 71 796,89	12 234,55 81,71	6 169,59 7 433,87
1.140	Radijs ex 0706 90 90	a) b) c)	117,77 700,23 1 029,37	1 620,55 772,52 4 750,83	230,34 92,75 75,68	875,61 228 034,52	38 858,21 259,53	19 595,28 23 610,77
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	282,12 1 677,41 2 465,87	3 882,06 1 850,59 11 380,69	551,78 222,19 181,29	2 097,53 546 260,49	93 085,49 621,71	46 940,82 56 559,98



Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bonen:							
1.170.1	— Bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	97,99 582,62 856,48	1 348,37 642,77 3 952,91	191,65 77,17 62,97	728,55 189 735,10	32 331,80 215,94	16 304,16 19 645,23
1.170.2	— Bonen ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	70,72 420,48 618,13	973,13 463,89 2 852,84	138,32 55,70 45,44	525,80 136 933,01	23 334,06 155,85	11 766,82 14 178,09
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 378,73	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 101,36	1 172,78 305 427,23	52 046,31 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artisjokken 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asperges:							
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	a) b) c)	378,45 2 250,16 3 307,84	5 207,59 2 482,47 15 266,64	740,18 298,05 243,19	2 813,74 732 781,38	124 869,58 833,99	62 968,78 75 872,41
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	a) b) c)	300,69 1 787,82 2 628,18	4 137,58 1 972,40 12 129,80	588,10 236,81 193,22	2 235,60 582 217,03	99 212,67 662,63	50 030,61 60 282,93
1.210	Aubergines 0709 30 00	a) b) c)	72,78 432,73 636,13	1 001,47 477,41 2 935,94	142,35 57,32 46,77	541,11 140 921,73	24 013,76 160,39	12 109,57 14 591,08
1.220	Bleekselderij ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	66,57 395,81 581,86	916,02 436,67 2 685,43	130,20 52,43 42,78	494,94 128 897,49	21 964,77 146,70	11 076,32 13 346,09
1.230	Cantharellen 0709 51 30	a) b) c)	1 025,78 6 099,01 8 965,83	14 115,04 6 728,68 41 379,86	2 006,25 807,87 659,17	7 626,57 1 986 187,04	338 456,11 2 260,52	170 675,43 205 650,43
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	a) b) c)	83,10 494,09 726,34	1 143,48 545,10 3 352,25	162,53 65,45 53,40	617,84 160 904,04	27 418,84 183,13	13 826,68 16 660,05
1.250	Venkel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 642,86	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 47,26	546,84 142 412,66	24 267,82 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	a) b) c)	51,27 304,84 448,13	705,49 336,31 2 068,23	100,28 40,38 32,95	381,19 99 272,56	16 916,54 112,98	8 530,61 10 278,71
2.10	Kastanjes ( <i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 542,52	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 113,41	1 312,11 341 712,93	58 229,58 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	a) b) c)	53,20 316,31 464,99	732,05 348,97 2 146,08	104,05 41,90 34,19	395,54 103 009,56	17 553,34 117,24	8 851,74 10 665,64



Rubriek	Omschrijving Soort, variëteit, GN-code	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	a) b) c)	28,43 169,04 248,49	391,21 186,49 1 146,86	55,60 22,39 18,27	211,37 55 048,16	9 380,48 62,65	4 730,35 5 699,70
2.120	Andere meloenen:							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	61,28 364,35 535,62	843,23 401,97 2 472,03	119,85 48,26 39,38	455,61 118 654,63	20 219,34 135,04	10 196,13 12 285,54
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	a) b) c)	90,26 536,66 788,92	1 242,00 592,07 3 641,08	176,53 71,09 58,00	671,07 174 767,73	29 781,29 198,91	15 018,00 18 095,51
2.140	Peren:							
2.140.1	— Peren — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikozen ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Kersen 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	481,99 2 865,78 4 212,83	6 632,33 3 161,65 19 443,43	942,69 379,60 309,73	3 583,55 933 262,78	159 032,60 1 062,17	80 196,39 96 630,32
2.170	Perziken 0809 30 90	a) b) c)	189,53 1 126,89 1 656,59	2 607,99 1 243,24 7 645,62	370,69 149,27 121,79	1 409,14 366 981,25	62 535,42 417,67	31 535,14 37 997,35
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	99,60 592,19 870,55	1 370,53 653,33 4 017,85	194,80 78,44 64,00	740,52 192 852,49	32 863,02 219,49	16 572,05 19 968,01
2.190	Pruimen 0809 40 05	a) b) c)	102,38 608,72 894,85	1 408,78 671,57 4 130,00	200,24 80,63 65,79	761,19 198 235,32	33 780,28 225,62	17 034,60 20 525,35
2.200	Aardbeien 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	503,89 2 995,99 4 404,25	6 933,68 3 305,30 20 326,87	985,52 396,85 323,80	3 746,37 975 667,09	166 258,51 1 110,43	83 840,24 101 020,87
2.205	Frambozen 0810 20 10	a) b) c)	355,15 2 111,63 3 104,19	4 886,97 2 329,63 14 326,72	694,61 279,70 228,22	2 640,50 687 666,29	117 181,74 782,65	59 091,99 71 201,18
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i> ) 0810 40 30	a) b) c)	981,91 5 838,17 8 582,38	13 511,38 6 440,91 39 610,15	1 920,45 773,32 630,98	7 300,40 1 901 242,88	323 981,20 2 163,84	163 376,08 196 855,28
2.220	Kiwi's ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	155,25 923,07 1 356,96	2 136,29 1 018,37 6 262,77	303,64 122,27 99,76	1 154,27 300 605,92	51 224,74 342,13	25 831,43 31 124,83

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaatappels ex 0810 90 85	a)	71,64	985,79	140,12	532,64	23 637,62	11 919,89
		b)	425,95	469,93	56,42	138 714,38	157,87	14 362,53
		c)	626,17	2 889,95	46,04			
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht) ex 0810 90 85	a)	317,58	4 370,00	621,13	2 361,18	104 785,52	52 840,87
		b)	1 888,24	2 083,19	250,11	614 920,63	699,85	63 669,07
		c)	2 775,81	12 811,15	204,08			
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a)	236,92	3 260,09	463,38	1 761,48	78 171,75	39 420,17
		b)	1 408,66	1 554,09	186,59	458 741,09	522,10	47 498,20
		c)	2 070,80	9 557,33	152,24			

**VERORDENING (EG) Nr. 2270/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1474/95 van de Commissie van 28 juni 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovaalbumine <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1323/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1251/96 van de Commissie van 28 juni 1996 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector slachtpluimvee <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1327/1999 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat voor een aantal producten de in de invoercertificaten voor het vierde kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewilligd kunnen worden, terwijl voor een aantal andere producten de beschikbare hoeveelheden worden overschreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden,

met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2000 kunnen overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 29.6.1995, blz. 19.

<sup>(2)</sup> PB L 157 van 24.6.1999, blz. 29.

<sup>(3)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 136.

<sup>(4)</sup> PB L 157 van 24.6.1999, blz. 37.

## BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999
E1	—
E2	100,00
E3	100,00
P1	100,00
P2	100,00
P3	3,21
P4	12,05

## BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2000
E1	97 648,00
E2	4 071,57
E3	6 628,63
P1	3 641,00
P2	945,00
P3	146,00
P4	200,00

**VERORDENING (EG) Nr. 2271/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1431/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector slachtpluimvee, van de invoerregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1514/97 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat de in de invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999 aangevraagde hoeveelheden groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden,

zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999 worden ingewilligd voor het in de bijlage aangegeven percentage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 156 van 23.6.1994, blz. 9.

<sup>(2)</sup> PB L 204 van 31.7.1997, blz. 16.

## BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999
1	2,06
2	2,05
3	2,30
4	100,00
5	3,09



**VERORDENING (EG) Nr. 2272/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 509/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 509/97 van de Commissie van 20 maart 1997 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector slachtpluimvee, van de regeling waarin is voorzien in de interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1514/97 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat de in de invoercertificaten voor het vierde kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn

dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewilligd kunnen worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Op grond van Verordening (EG) nr. 509/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999 worden ingewilligd voor de in de bijlage aangegeven percentages.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 80 van 21.3.1997, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB L 204 van 31.7.1997, blz. 16.

## BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999
80	—
90	100,00
100	100,00

**VERORDENING (EG) Nr. 2273/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren slachtpluimvee en eieren, die in oktober 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië en Bulgarije**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1899/97 van de Commissie van 29 september 1997 houdende vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad, en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 2699/93 en (EG) nr. 1559/94 <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2719/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat voor een aantal producten de in de invoercertificaten voor het vierde kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewilligd kunnen worden, terwijl voor een aantal andere producten de beschikbare hoeveelheden worden overschreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden,

met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De op grond van Verordening (EG) nr. 1899/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2000 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1899/97 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 67.

<sup>(2)</sup> PB L 342 van 17.12.1998, blz. 16.

## BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1999
1	3,87
2	3,05
4	100,00
7	2,19
8	7,76
9	2,32
10	100,00
11	100,00
44	3,15
45	100,00
12	100,00
14	—
15	7,40
16	29,41
17	—
18	—
19	100,00
21	100,00
23	100,00
24	27,78
25	100,00
26	—
27	—
28	—
30	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—
37	5,13
38	100,00
39	—
40	—
43	—

## BIJLAGE II

(in t)

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2000
1	1 710,00
2	390,00
4	14 110,76
7	2 520,00
8	630,00
9	1 440,00
10	1 565,95
11	366,00
44	330,00
45	1 093,50
12	1 348,50
14	3 150,00
15	1 470,00
16	420,00
17	1 350,00
18	270,00
19	410,00
21	1 889,80
23	1 950,00
24	120,00
25	4 204,14
26	270,00
27	1 965,58
28	306,00
30	1 620,00
32	630,00
33	450,00
34	2 250,00
35	180,00
36	900,00
37	150,00
38	391,00
39	1 440,00
40	510,00
43	900,00

**VERORDENING (EG) Nr. 2274/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**  
**tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector <sup>(3)</sup> <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2831/98 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

- (1) Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief;
- (2) Overwegende dat in artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap;

- (3) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1503/96 bepalingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst;
- (4) Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron;
- (5) Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktcoersen;
- (6) Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

<sup>(3)</sup> PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

<sup>(4)</sup> PB L 351 van 29.12.1998, blz. 25.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten <sup>(?)</sup>				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) <sup>(?)</sup>	ACS <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Bangladesh <sup>(4)</sup>	Basmati India en Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypte <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(?)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 13	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 15	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 17	215,00	70,91	103,16	0,00	161,25
1006 20 92	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 94	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 96	250,55	83,35	120,94		187,91
1006 20 98	215,00	70,91	103,16	0,00	161,25
1006 30 21	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(?)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(?)	45,38	(?)		105,00

<sup>(1)</sup> Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

<sup>(4)</sup> Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

<sup>(5)</sup> De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

<sup>(6)</sup> Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

<sup>(7)</sup> Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

<sup>(8)</sup> Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

## BIJLAGE II

## Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/ton)	( <sup>1</sup> )	215,00	455,00	250,55	455,00	( <sup>1</sup> )
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/ton)	—	322,03	255,84	310,35	287,39	—
b) Fob-prijs (EUR/ton)	—	—	—	282,14	259,18	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/ton)	—	—	—	28,21	28,21	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Operateurs	Operateurs	—

(<sup>1</sup>) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.



**VERORDENING (EG) Nr. 2275/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**  
**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1638/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3,

- (1) Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen;
- (2) Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 616/72 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77 <sup>(4)</sup>;
- (3) Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG voor de gehele Gemeenschap gelijk moet zijn;
- (4) Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 4, van Verordening nr. 136/66/EEG de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt; dat, ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, evenwel rekening kan worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijfolie; dat het restitutiebedrag niet hoger mag zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast teneinde rekening te

houden met de kosten voor de uitvoer van de producten op de wereldmarkt;

- (5) Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3, lid 3, derde alinea, onder b), van Verordening nr. 136/66/EEG, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen; dat de openbare inschrijving betrekking heeft op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen;
- (6) Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 3, tweede alinea, van Verordening nr. 136/66/EEG de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken;
- (7) Overwegende dat de restitutie ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd;
- (8) Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit product in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen met zich brengt dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen;
- (9) Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde producten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 72 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB L 210 van 28.7.1998, blz. 32.

<sup>(3)</sup> PB L 78 van 31.3.1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 348 van 30.12.1977, blz. 53.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 oktober 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van  
olijfolie**

(in EUR/100 kg)

Productcode	Bedrag van de restitutie (*)
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(\*) Voor de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie (PB L 351 van 14.12.1987, blz. 1) bedoelde bestemmingen, alsmede voor de uitvoer naar derde landen.

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

**VERORDENING (EG) Nr. 2276/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 27 oktober 1999**  
**tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 8,

- (1) Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op de restitutie voor granen, werd vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2195/1999 van de Commissie <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2232/1999 <sup>(4)</sup>;
- (2) Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is

het geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor granen, te wijzigen;

- (3) Overwegende dat het correctiebedrag volgens dezelfde procedure als de restitutie moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastgestelde restituties voor de uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, uitgezonderd mout, wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 oktober 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 oktober 1999.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

<sup>(3)</sup> PB L 267 van 15.10.1999, blz. 49.

<sup>(4)</sup> PB L 271 van 21.10.1999, blz. 23.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 oktober 1999 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming <sup>(1)</sup>	Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1	4e term. 2	5e term. 3	6e term. 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	04	0	0	0	-2,50	-3,50	-3,50	-3,50
	02	0	0	0	-2,50	-3,50	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-3,43	-4,80	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-3,20	-4,48	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-2,95	-4,13	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-2,73	-3,82	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-2,55	-3,57	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> De bestemmingen zijn de volgende:

01 alle derde landen,

02 andere derde landen,

03 Verenigde Staten, Canada en Mexico,

04 Mauritanië, Mali, Niger, Senegal, Burkina Faso, Gambia, Guinee-Bissau, Guinee, Kaapverdië, Sierra Leone, Liberia, Ivoorkust, Ghana, Togo, Tsjaad, Centraal-Afrikaanse Republiek, Benin, Kameroen, Equatoriaal-Guinea, Sao Tomé en Príncipe, Gabon, Congo, Democratische Republiek Congo, Rwanda, Burundi, Angola, Zambia, Malawi, Mozambique, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Lesotho, Swaziland, Seychellen, Comoren, Madagaskar, Djibouti, Ethiopië, Eritrea en Mauritius.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20).

**RICHTLIJN 1999/85/EG VAN DE RAAD****van 22 oktober 1999****tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG wat de mogelijkheid betreft om bij wijze van experiment op arbeidsintensieve diensten een verlaagd BTW-tarief toe te passen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93,

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(2)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 12, lid 3, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag <sup>(4)</sup>, is bepaald dat de lidstaten uitsluitend op de in bijlage H van die richtlijn genoemde categorieën goederen en diensten een of twee verlaagde tarieven kunnen toepassen.
- (2) Het werkloosheidsprobleem is echter zo ernstig dat de lidstaten desgewenst in de gelegenheid dienen te worden gesteld om met de toepassing en de effecten van een gericht BTW-verlaging voor thans niet in bijlage H opgenomen, arbeidsintensieve diensten te experimenteren.
- (3) Door dit verlaagde BTW-tarief zou de verleiding voor de betrokken ondernemingen minder groot kunnen zijn om in „het zwarte circuit” te verdwijnen, respectievelijk in dat circuit te blijven.
- (4) Een dergelijke gerichte tariefverlaging is echter voor de goede werking van de interne markt en voor de neutraliteit van de belasting niet zonder gevaar; het is derhalve zaak in een machtigingsprocedure te voorzien waarbij voor een welbepaalde volle periode van drie jaar een dergelijke tariefverlaging wordt toegestaan, en om het toepassingsgebied van een dergelijke maatregel strikt af te bakenen opdat het controleerbare en beperkte kader ervan behouden blijft.
- (5) Het experimentele karakter van de maatregel maakt het noodzakelijk dat de lidstaten die deze ten uitvoer hebben gelegd en de Commissie, de gevolgen ervan uit een oogpunt van werkgelegenheid en efficiëntie nauwkeurig evalueren.
- (6) De maatregel dient van strikt tijdelijke aard te zijn en dient uiterlijk op 31 december 2002 te worden beëindigd.
- (7) De uitvoering van deze richtlijn vergt geen wijzigingen van de wettelijke voorschriften van de lidstaten,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Richtlijn 77/388/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 28 wordt het volgende lid toegevoegd:

„6. De Raad kan, met eenparigheid van stemmen op voorstel van de Commissie, een lidstaat machtigen om gedurende een periode van maximaal drie jaar tussen 1 januari 2000 en 31 december 2002, de in artikel 12, lid 3, onder a), derde alinea, bedoelde verlaagde tarieven toe te passen op diensten die in ten hoogste twee van de in bijlage K vermelde categorieën worden genoemd. In uitzonderlijke gevallen mag het een lidstaat worden toegestaan het verlaagde tarief toe te passen op diensten in drie van bovengenoemde categorieën.

De desbetreffende diensten moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- a) arbeidsintensief zijn;
- b) grotendeels rechtstreeks voor eindverbruikers worden verricht;
- c) hoofdzakelijk lokaal zijn en vermoedelijk geen aanleiding geven tot concurrentiedistorsies;
- d) er moet een nauw verband bestaan tussen de prijsverlaging als gevolg van de tariefverlaging en de te verwachten toename van de vraag en de werkgelegenheid.

De toepassing van een verlaagd tarief mag de goede werking van de interne markt niet in gevaar brengen.

Iedere lidstaat die de in de eerste alinea bedoelde maatregel wenst in te voeren, stelt de Commissie vóór 1 november 1999 daarvan op de hoogte en verstrekt haar vóór die datum alle voor de beoordeling dienstige gegevens, met name:

- a) het toepassingsgebied van de maatregel en de nauwkeurige beschrijving van de betrokken diensten;
- b) de nodige gegevens waaruit blijkt dat aan de in de tweede en de derde alinea genoemde voorwaarden is voldaan;
- c) gegevens waaruit voor de begroting de kosten van de voorgenomen maatregel blijken.

De lidstaten die machtiging hebben verkregen om het in de eerste alinea bedoelde verlaagde tarief toe te passen, stellen vóór 1 oktober 2002 een uitvoerig verslag op met een algehele evaluatie van de doeltreffendheid van de maatregel uit een oogpunt van met name schepping van werkgelegenheid en efficiëntie.

<sup>(1)</sup> PB C 102 van 13.4.1999, blz. 10.

<sup>(2)</sup> PB C 279 van 1.10.1999, blz. 105.

<sup>(3)</sup> PB C 209 van 22.7.1999, blz. 20.

<sup>(4)</sup> PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/59/EG (PB L 162 van 26.6.1999, blz. 63).

Vóór 31 december 2002 stuurt de Commissie een algemeen evaluatieverslag toe aan de Raad en het Europees Parlement, zo nodig voorzien van een voorstel voor passende maatregelen voor een eindbeslissing over het op zeer arbeidsintensieve diensten toepasselijke BTW-tarief.”;

2. Er wordt een nieuwe bijlage K toegevoegd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

*Artikel 2*

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 22 oktober 1999.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

S. MÖNKÄRE

*BIJLAGE*

## „BIJLAGE K

**Lijst van diensten bedoeld in artikel 28, lid 6**

1. Kleine hersteldiensten:
    - fietsen,
    - schoeisel en lederwaren,
    - kleding en huishoudlinnen (ook herstellen en vermaken).
  2. Renovatie en herstel van particuliere woningen, met uitzondering van materialen die een beduidend deel vertegenwoordigen van de waarde van de verstrekte diensten.
  3. Glazenwassen en schoonmaken van particuliere woningen.
  4. Thuiszorg (bijvoorbeeld hulp in de huishouding en zorg voor kinderen, ouderen, zieken of gehandicapten).
  5. Kappersdiensten.”
-

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 18 augustus 1999

**tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 augustus, 1 september, 1 oktober, 1 november en 1 december 1998 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen**

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 2586)

(1999/703/EG, EGKS, Euratom)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2762/98 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 342/1999 van de Raad <sup>(3)</sup>, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 juli 1998 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie in de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten <sup>(4)</sup> heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X bij het statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 augustus, 1 september, 1 oktober, 1 november en 1 december 1998 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënt en

de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

*Enig artikel*

Met ingang van 1 augustus, 1 september, 1 oktober, 1 november en 1 december 1998 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 18 augustus 1999.

*Voor de Commissie*

Hans VAN DEN BROEK

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 346 van 22.12.1998, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 43 van 17.2.1999, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 60 van 9.3.1999, blz. 83.



## BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt augustus 1998
Indonesië	31,0

  

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten september 1998
Angola	90,8
India	47,4
Jamaica	115,9
Swaziland	45,5
Venezuela	89,3

  

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten oktober 1998
Ghana	43,2
Malawi	22,2
Soedan	34,5
Turkije	78,3

  

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten november 1998
Angola	63,2
Estland	70,2
Kenia	83,8
Mexico	54,4
Namibië	57,2
Oeganda	65,9
Pakistan	61,5
Rusland	119,0
Sierra Leone	96,1
Suriname	74,1
Turkije	77,2
Zimbabwe	25,5

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten december 1998
Federatieve Republiek van Joegoslavië	43,8
Guinee-Bissau	93,8
India	47,5
Roemenië	60,9
Turkije	78,6
Venezuela	88,1
Zambia	55,1

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

Nr. 106/98

van 27 november 1998

tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 100/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 97/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 1997 houdende derde wijziging van Richtlijn 88/344/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de productie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In hoofdstuk XII van bijlage II bij de overeenkomst wordt in punt 43 (Richtlijn 88/344/EEG van de Raad) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 L 0060:** Richtlijn 97/60/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 331 van 3.12.1997, blz. 7).”.

*Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 97/60/EG zijn authentiek.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

<sup>(1)</sup> PB L 197 van 29.7.1999, blz. 51. Besluit gerectificeerd in PB L 226 van 27.8.1999, blz. 44.

<sup>(2)</sup> PB L 331 van 3.12.1997, blz. 7.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

*Voor het Gemengd Comité van de EER*

*De Voorzitter*

N. v. LIECHTENSTEIN

---

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER****Nr. 107/98****van 27 november 1998****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 89/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 97/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 1997 tot zestiende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In hoofdstuk XV van bijlage II bij de overeenkomst wordt in punt 4 (Richtlijn 76/769/EEG van de Raad) het volgende streepje toegevoegd:

„— **397 L 0056:** Richtlijn 97/56/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 333 van 4.12.1997, blz. 1).”.

*Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 97/56/EG zijn authentiek.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De Voorzitter*

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> PB L 189 van 22.7.1999, blz. 62.

<sup>(2)</sup> PB L 333 van 4.12.1997, blz. 1.

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**  
**Nr. 108/98**  
**van 1 december 1998**  
**tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage IX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 74/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 98/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 tot wijziging van Richtlijn 93/6/EEG van de Raad inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt in punt 30a (Richtlijn 93/6/EEG van de Raad) vóór de aanpassingen het volgende toegevoegd:

„, zoals gewijzigd bij:

— **398 L 0031**: Richtlijn 98/31/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 13), zoals gecorrigeerd in PB L 248 van 8.9.1998, blz. 20.”.

*Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 98/31/EG zijn authentiek.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 2 december 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 1 december 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> PB L 172 van 8.7.1999, blz. 53.

<sup>(2)</sup> PB L 204 van 21.7.1998, blz. 13.

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**  
**Nr. 109/98**  
**van 1 december 1998**  
**tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage IX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 74/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 98/32/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 tot wijziging, met betrekking tot door hypotheek gedekte waardepapieren, van Richtlijn 89/647/EEG van de Raad betreffende een solvabiliteitsratio voor kredietinstellingen <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen.

De aanpassingen a) en c) bij Richtlijn 89/647/EEG naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie, en aanpassing b) naar aanleiding van de vervanging van artikel 11, lid 4, van die richtlijn dienen te worden geschrapt.

De aanpassingen van Richtlijn 89/647/EEG, opgenomen in hoofdstuk XI, deel B, onderdeel III, punt 2, van bijlage I bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond <sup>(3)</sup> dienen in de overeenkomst te worden opgenomen.

Richtlijn 92/30/EEG van de Raad van 6 april 1992 inzake toezicht op kredietinstellingen op geconsolideerde basis <sup>(4)</sup>, die werd ingevoegd als punt 20 bij Besluit nr. 7/94 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(5)</sup>, dient eveneens te worden opgenomen in de lijst van besluiten waarbij Richtlijn 89/647/EEG werd gewijzigd,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt de tekst van punt 18 (Richtlijn 89/647/EEG van de Raad) vervangen door:

„**389 L 0647**: Richtlijn 89/647/EEG van de Raad van 18 december 1989 betreffende een solvabiliteitsratio voor kredietinstellingen (PB L 386 van 30.12.1989, blz. 14), zoals gewijzigd bij:

- **392 L 0030**: Richtlijn 92/30/EEG van de Raad (PB L 110 van 28.4.1992, blz. 52);
- **1 94 N**: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21, zoals gewijzigd bij PB L 1 van 1.1.1995, blz. 1);
- **394 L 0007**: Richtlijn 94/7/EG van de Commissie (PB L 89 van 6.4.1994, blz. 17);
- **395 L 0015**: Richtlijn 95/15/EG van de Commissie (PB L 125 van 8.6.1995, blz. 23);

<sup>(1)</sup> PB L 172 van 8.7.1999, blz. 53.

<sup>(2)</sup> PB L 204 van 21.7.1998, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21. (Aanpassing: PB L 1 van 1.1.1995, blz. 1)

<sup>(4)</sup> PB L 110 van 28.4.1992, blz. 52.

<sup>(5)</sup> PB L 160 van 28.6.1994, blz. 1.

- **395 L 0067**: Richtlijn 95/67/EG van de Commissie (PB L 314 van 28.12.1995, blz. 72);
- **396 L 0010**: Richtlijn 96/10/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 85 van 3.4.1996, blz. 17);
- **398 L 0032**: Richtlijn 98/32/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 26).”.

#### *Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 98/32/EG en van de aanpassingen van Richtlijn 89/647/EEG opgenomen in hoofdstuk XI, deel B, onderdeel III, punt 2, van bijlage I bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn authentiek.

#### *Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 2 december 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

#### *Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 1 december 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

---



**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**  
**Nr. 110/98**  
**van 1 december 1998**  
**tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage IX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 74/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 98/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 tot wijziging van artikel 12 van Richtlijn 77/780/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen, de artikelen 2, 5, 6, 7 en 8 en de bijlagen II en III van Richtlijn 89/647/EEG van de Raad betreffende een solvabiliteitsratio voor kredietinstellingen en artikel 2 en bijlage II van Richtlijn 93/6/EEG van de Raad inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen.

De aanpassingen van Richtlijn 77/780/EEG, opgenomen in hoofdstuk XI, deel B, onderdeel III, punt 1, van bijlage I bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond <sup>(3)</sup> dienen in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt in punt 15 (Richtlijn 77/780/EEG van de Raad) na het tweede streepje (Tweede Richtlijn 89/646/EEG van de Raad) het volgende streepje ingevoegd:

„— **1 94 N**: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21, zoals gewijzigd bij PB L 1 van 1.1.1995, blz. 1).”.

*Artikel 2*

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt in punt 15 (Richtlijn 77/780/EEG van de Raad), punt 18 (Richtlijn 89/647/EEG van de Raad) en punt 30a (Richtlijn 93/6/EEG van de Raad), het volgende streepje toegevoegd:

„— **398 L 0033**: Richtlijn 98/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 204 van 21.7.1998, blz. 29).”.

*Artikel 3*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 98/33/EG en van de aanpassingen van Richtlijn 77/780/EEG opgenomen in hoofdstuk XI, deel B, onderdeel III, punt 1, van bijlage I bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn authentiek.

<sup>(1)</sup> PB L 172 van 8.7.1999, blz. 53.

<sup>(2)</sup> PB L 204 van 21.7.1998, blz. 29.

<sup>(3)</sup> PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21. (Aanpassing: PB L 1 van 1.1.1995, blz. 1).

*Artikel 4*

Dit besluit treedt in werking op 2 december 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 5*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 1 december 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

---

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER****Nr. 111/98****van 27 november 1998****tot wijziging van bijlage XI (Telecommunicatiediensten) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage XI bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 93/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Aanbeveling 98/322/EG van de Commissie van 8 april 1998 inzake interconnectie in een geliberaliseerde telecommunicatiemarkt (Deel 2 — Scheiding van boekhoudingen en kostenberekeningen) <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage XI bij de overeenkomst wordt na punt 26g (Aanbeveling 98/195/EG van de Commissie) het volgende punt ingevoegd:

- „26h. **398 X 0322**: Aanbeveling 98/322/EG van de Commissie van 8 april 1998 inzake interconnectie in een geliberaliseerde telecommunicatiemarkt (Deel 2 — Scheiding van boekhoudingen en kostenberekeningen) (PB L 141 van 13.5.1998, blz. 6).”.

*Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Aanbeveling 98/322/EG zijn authentiek.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> PB L 189 van 22.7.1999, blz. 67.

<sup>(2)</sup> PB L 141 van 13.5.1998, blz. 6.

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**  
**Nr. 112/98**  
**van 27 november 1998**  
**tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage XIII bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 103/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Aanbeveling 98/376/EG van de Raad van 4 juni 1998 inzake een parkeerkaart voor mensen met een handicap <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage XIII bij de overeenkomst wordt na punt 89 (Resolutie 96/C 99/01 van de Raad) het volgende punt toegevoegd:

„90. **398 X 0376**: Aanbeveling 98/376/EG van de Raad van 4 juni 1998 inzake een parkeerkaart voor mensen met een handicap (PB L 167 van 12.6.1998, blz. 25).”.

*Artikel 2*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Aanbeveling 98/376/EG zijn authentiek.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 4*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

*Voor het Gemengd Comité van de EER*

*De Voorzitter*

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> PB L 197 van 29.7.1999, blz. 55. Besluit gerectificeerd in PB L 226 van 27.8.1999, blz. 44.

<sup>(2)</sup> PB L 167 van 12.6.1998, blz. 25.

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER****Nr. 113/98****van 27 november 1998****tot wijziging van bijlage XIX (Consumentenbescherming) bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Bijlage XIX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 53/98 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

Richtlijn 98/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende de bescherming van de consument inzake de prijsaanduiding van aan de consument aangeboden producten <sup>(2)</sup> dient in de overeenkomst te worden opgenomen.

Richtlijn 79/581/EEG van de Raad van 19 juni 1979 inzake de bescherming van de consument op het gebied van de prijsaanduiding van levensmiddelen <sup>(3)</sup> en Richtlijn 88/314/EEG van de Raad van 7 juni 1988 inzake de bescherming van de consument op het gebied van de prijsaanduiding van niet voor de voeding bestemde producten <sup>(4)</sup> worden bij Richtlijn 98/6/EG met ingang van 18 maart 2000 ingetrokken en dienen derhalve met ingang van diezelfde datum uit de overeenkomst te worden geschrapt,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage XIX bij de overeenkomst wordt na punt 1 (Richtlijn 79/581/EEG van de Raad) het volgende punt ingevoegd:

„1a. **398 L 0006:** Richtlijn 98/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende de bescherming van de consument inzake de prijsaanduiding van aan de consument aangeboden producten (PB L 80 van 18.3.1998, blz. 27).”.

*Artikel 2*

De tekst van punt 1 (Richtlijn 79/581/EEG van de Raad) en punt 6 (Richtlijn 88/314/EEG van de Raad) wordt met ingang van 18 maart 2000 geschrapt.

*Artikel 3*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Richtlijn 98/6/EG zijn authentiek.

*Artikel 4*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 5*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

<sup>(1)</sup> PB L 30 van 4.2.1999, blz. 56.

<sup>(2)</sup> PB L 80 van 18.3.1998, blz. 27.

<sup>(3)</sup> PB L 158 van 26.6.1979, blz. 19.

<sup>(4)</sup> PB L 142 van 9.6.1988, blz. 19.

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER****Nr. 114/98****van 27 november 1998****tot wijziging van protocol nr. 4 bij de EER-Overeenkomst betreffende de oorsprongsregels**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

Protocol nr. 4 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 71/96 van het Gemengd Comité van de EER <sup>(1)</sup>.

In wijziging die is aangebracht in protocol nr. 4 in het bestek van de uitbreiding van de cumulatierегeling van de regels van oorsprong tot de landen van Midden- en Oost-Europa, kan de formulering van het voorschrift met betrekking tot de toepassing van het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten tot uiteenlopende interpretaties aanleiding geven.

Het is derhalve voor de goede werking van de overeenkomst noodzakelijk tot wijziging van protocol nr. 4 over te gaan,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Artikel 14, lid 1, van protocol nr. 4 wordt vervangen door de navolgende tekst:

„1. Niet van oorsprong zijnde materialen die gebruikt zijn bij de vervaardiging van producten van oorsprong uit de EER in de zin van dit protocol, of van een van de in artikel 3 bedoelde landen, waarvoor overeenkomstig de bepalingen van titel V een bewijs van oorsprong is afgegeven of opgesteld, komen bij geen van de overeenkomstsluitende partijen in aanmerking voor teruggave of vrijstelling van douanerechten in welke vorm dan ook.”.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op 28 november 1998, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 3*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 27 november 1998.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De Voorzitter

N. v. LIECHTENSTEIN

---

<sup>(1)</sup> PB L 21 van 23.1.1997, blz. 12.

# TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

## BESCHIKKING VAN DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

Nr. 162/1999/COL

van 9 juli 1999

**waarbij Noorwegen wordt vrijgesteld van de verplichting om op bepaalde soorten het in hoofdstuk III, punt 1.4, van bijlage I bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte vermelde besluit betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (Richtlijn 69/208/EEG van de Raad) toe te passen**

DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, zoals gewijzigd bij het protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, en met name op artikel 17 en protocol nr. 1, punt 4, onder d),

Gelet op het in hoofdstuk III, punt 1.4, van bijlage I bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte vermelde besluit betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (Richtlijn 69/208/EEG van de Raad), en met name op artikel 22,

Gelet op de overeenkomst tussen de EVA-staten betreffende de oprichting van een Toezichthoudende Autoriteit en een Hof van Justitie, zoals gewijzigd bij het protocol tot aanpassing van de overeenkomst tussen de EVA-staten betreffende de oprichting van een Toezichthoudende Autoriteit en een Hof van Justitie, en met name op artikel 5, lid 2, onder d), en protocol nr. 1, artikel 1, onder c),

Gezien het door Noorwegen ingediende verzoek,

Overwegende dat zaaizaad van hennep en blauwmaanzaad in Noorwegen normaal gesproken niet wordt geproduceerd en in de handel gebracht;

Overwegende dat Noorwegen, zolang deze situatie ongewijzigd blijft, moet worden vrijgesteld van de verplichting om de bepalingen van het hierboven genoemde besluit op de betrokken soorten toe te passen;

Overwegende dat een dergelijke vrijstelling het in Noorwegen in de handel brengen van zaaizaad dat in overeenstemming met dit besluit in een andere partij bij de EER-Overeenkomst is geproduceerd, onverlet laat;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité inzake planten en veevoeder van de EVA, dat de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA bijstaat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

1. Noorwegen wordt hierbij vrijgesteld van de verplichting om het in hoofdstuk III, punt 1.4, van bijlage I bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte vermelde besluit betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (Richtlijn 69/208/EEG van de Raad) toe te passen op de volgende soorten:

Cannabis sativa L. — Hennep

Papaver somniferum L. — Blauwmaanzaad.

2. Deze beschikking treedt in werking op 19 juli 1999.

3. Deze beschikking is gericht tot Noorwegen.
4. Van deze beschikking is de tekst in de Engelse taal authentiek.

Gedaan te Brussel, 9 juli 1999.

*Voor de Toezichhoudende Autoriteit  
van de EVA*

Hannes HAFSTEIN

*Lid van het College*

---